

31999D0427

L 167/38

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

2.7.1999

DECYZJA KOMISJI
z dnia 28 maja 1999 r.
ustanawiająca kryteria ekologiczne przyznawania wspólnotowego oznakowania ekologicznego
detergentom do zmywarek do naczyń

(notyfikowana jako dokument nr C(1999) 1377)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(1999/427/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 880/92 z dnia 23 marca 1992 r. w sprawie programu przyznawania wspólnotowego oznakowania ekologicznego, ⁽¹⁾ w szczególności jego art. 5 ust. 1, akapit drugi,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Artykuł 5 ust. 1, akapit pierwszy rozporządzenia (EWG) nr 880/92 przewiduje, że warunki przyznawania ekoznaku Wspólnoty określa się według grup wyrobów.

(2) Artykuł 10 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 880/92 stanowi, że zgodność wyrobu z wymogami dotyczącymi środowiska ocenia się stosując szczególne kryteria określone dla grup wyrobów.

(3) Artykuł 4 ust. 2, lit. a) rozporządzenia (EWG) nr 880/92 stanowi, że nie przyznaje się ekoznaku wyrobom należącym do substancji lub preparatów sklasyfikowanych jako niebezpieczne zgodnie z dyrektywą Rady 67/548/EWG ⁽²⁾, ostatnio zmienioną dyrektywą Komisji 98/73/WE ⁽³⁾ oraz

dyrektywą Rady 88/379/EWG ⁽⁴⁾, ostatnio zmienioną dyrektywą Komisji 96/65/EWG ⁽⁵⁾, ale można go przyznawać wyrobom zawierającym takie substancje lub preparaty w zakresie odpowiadającym założeniom systemu przyznawania ekoznaku we Wspólnocie.

(4) Detergenty do zmywarek zawierają substancje lub preparaty sklasyfikowane jako niebezpieczne według wyżej wymienionych dyrektyw.

(5) Ustanowione niniejszą decyzją kryteria ekologiczne zawierają w szczególności progi i system punktowej oceny ograniczające do minimum zawartość w detergentach претендующих do uzyskania ekoznaku substancji i preparatów sklasyfikowanych jako niebezpieczne.

(6) Detergenty spełniające te kryteria wywierają, zatem, mniejszy wpływ na środowisko i spełniają założenia systemu przyznawania ekoznaku we Wspólnocie.

(7) Zgodnie z art. 6 rozporządzenia (EWG) nr 880/92 Komisja zasięgnęła opinii podstawowych grup interesu, w ramach forum konsultacyjnego.

(8) Komitet ustanowiony zgodnie z art. 7 rozporządzenia (EWG) nr 880/92 nie wydał jeszcze opinii w sprawie środków określonych w projekcie decyzji Komisji.

⁽¹⁾ Dz.U. L 99 z 11.4.1992, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. 196 z 16.8.1967, str. 1

⁽³⁾ Dz.U. L 305 z 16.11.1998, str. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 187 z 16.7.1988, str. 14.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 265 z 18.10.1996, str. 15.

- (9) Komisja przedłożyła zatem te środki Radzie w dniu 27 stycznia 1999 r. zgodnie z art. 7 ust. 4 rozporządzenia (EWG) nr 880/92.
- (10) Rada nie podjęła działań w ciągu trzech miesięcy od daty skierowania do niej propozycji środków.
- (11) Zgodnie z art. 7 ust. 5 rozporządzenia (EWG) nr 880/92 środki te powinny zostać teraz przyjęte przez Komisję,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Grupa wyrobów „detergenty do zmywarek do naczyń” oznacza wszystkie detergenty przeznaczone do stosowania wyłącznie w automatycznych zmywarkach do naczyń wykorzystywanych w gospodarstwach domowych.

Artykuł 2

Ocena efektów ekologicznych oraz przydatności użytkowej dotycząca grupy wyrobów zdefiniowanej w art. 1 dokonuje się w

odniesieniu do szczególnych kryteriów ekologicznych podanych w załączniku i dodatkach I (części A i B), II, III i IV.

Artykuł 3

Definicja grupy wyrobów i szczególne kryteria ekologiczne dla grupy wyrobów obowiązują przez okres trzech lat od pierwszego dnia miesiąca następującego po miesiącu, w którym niniejsza decyzja wchodzi w życie.

Artykuł 4

Dla potrzeb administracyjnych tej grupie wyrobów zostaje przypisany numer kodowy „15”.

Artykuł 5

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 28 maja 1999 r.

W imieniu Komisji

Ritt BIERREGAARD

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

RAMY

Przy przyznawaniu ekoznaku detergentom do zmywarek mają zastosowanie ogólne wymogi ustanowione rozporządzeniem EWG nr 880/92 w sprawie systemu przyznawania ekoznaku Wspólnoty oraz poniższe szczególne kryteria.

Kryteria te mają na celu zachęcanie do:

- **zmniejszania zanieczyszczania wód poprzez zmniejszenie ilości zużywanego detergentu oraz ograniczanie zawartości szkodliwych składników,**
- **ograniczania wytwarzania odpadów poprzez zmniejszanie ilości opakowań głównych i wspieranie możliwości ich ponownego wykorzystywania i/lub recyklingu,**
- **zmniejszania zużycia energii poprzez promowanie detergentów działających w niższych temperaturach.**

Dodatkowo kryteria te przyczynią się do wzrostu świadomości ekologicznej konsumentów.

1. JEDNOSTKA FUNKCJONALNA I DOZOWANIE REFERENCYJNE

1.1. Jednostka funkcjonalna

Jednostka funkcjonalna to ilość wyrobu potrzebnego do umycia serwisu na 12 osób o standardowym zabrudzeniu (określonym przez normy DIN lub ISO).

1.2. Dozowanie referencyjne

Za dozowanie referencyjne w warunkach standardowych uznaje się dozowanie zalecane przez producenta konsumentom, przy normalnie zabrudzonych naczyniach i serwisie na 12 osób.

2. KLUCZOWE KRYTERIA

2.1. Kryteria ekologiczne dotyczące składników:

Kluczowe parametry

Uwzględnia się następujące parametry:

- związki chemiczne ogółem,
- objętość rozcieńczenia krytycznego, toksyczność (CDV_{tox}),
- fosforany (jako STPP) ⁽¹⁾,
- związki organiczne nie ulegające biodegradacji (aerobowe) (NBDO aerobowe),
- związki organiczne nie ulegające biodegradacji (anaerobowe) (NBDO anaerobowe).

W załączniku II znajdują się definicje parametrów stosowanych w obliczeniach. Parametry te — w zależności od potrzeb — są obliczane i wyrażane w g/zmywanie lub l/zmywanie. Są one oceniane jako całość, zgodnie z podejściem zaprezentowanym w niniejszym dokumencie.

Współczynniki oceny punktowej/wagowej

Poniższa tabela stanowi podsumowanie wybranych kryteriów, a wśród nich progów wykluczających wyrób, stosowanych współczynników wagowych oraz maksymalnej liczby możliwych do uzyskania punktów. Wzory systemu punktacji, które należy stosować przy obliczaniu wyniku dla każdego z kryteriów, przedstawiono w punkcie 2.3.

⁽¹⁾ Włączenie tego tymczasowego kryterium ma na celu uwzględnienie zdolności przyczyniania się niektórych detergentów do eutrofizacji. Podczas przeglądu niniejszej decyzji zostanie rozważone zastąpienie tego kryterium przez kryterium związane z wpływem na środowisko, w świetle przyszłych zjawisk w dziedzinie wiedzy naukowej, dostępności odnośnych danych oraz stanu faktycznego.

System oceny punktowej/wagowej detergentów do zmywarek

Kryterium	Wynik punktowy				Próg wyklu- czający	Współ- czynnik wagowy	Suma
	4	3	2	1			
Związki chemiczne ogółem	16,5	18	19,5	21	22,5	3	12
Objętość rozcieńczenia krytycznego, CDV _{tox} .	60	120	180	240	250	8	32
fosforany (jako STPP)	0	3	6	9	10	2	8
nierozpuszczalne związki organiczne (aerobowe)	0	0,05	0,10	0,15	1	1	4
nierozpuszczalne związki organiczne (anaerobowe)	0	0,05	0,10	0,15	0,2	1,5	6
Ogółem							62
Minimalny wymagany wynik punktowy	26						

Uwagi:

Wszystkie wartości są wyrażane w g/zmywanie z wyjątkiem CDV_{tox}, która jest wyrażana w l/zmywanie.

W_{factor} = współczynnik wagowy H_{EXCL} = próg wykluczający

2.2. Wyniki warunkujące przyznanie/nieprzyznanie ekoznaku

Suma punktów związanych z pięcioma kryteriami dotyczącymi składników powinna być większa lub równa 26.

Nie można przekroczyć wartości progu wykluczającego ustanowionego dla każdego z kryteriów. Wyrób spełnia kryteria ustalone w innych częściach niniejszego załącznika.

2.3. Wyliczanie kryteriów ekologicznych odnoszących się do składników

Baza danych składników detergentów (wykaz DID)

W dodatku I część A znajduje się baza danych składników detergentów (wykaz DID), z której należy korzystać przy wyliczaniu kryteriów dotyczących składników. Dla głównych składników detergentów ujętych w dodatku 1 część A wylicza się dane dotyczące współczynnika wagowego, toksyczności, braku zdolności do biodegradacji (aerobowe), braku zdolności do biodegradacji (anaerobowe) i dane te wykorzystuje się do wyliczeń dotyczących tych składników.

Kryteria:

- związki chemiczne ogółem
- nie ulegające biodegradacji (aerobowe/anaerobowe)
- fosforany (jako STPP)

oblicza się dla każdego ze składników z uwzględnieniem dozowania w przeliczeniu na jedno zmywanie, zawartości wody i procentu wagowego oraz sumuje się dla każdego wyrobu.

Kryterium dotyczące toksyczności objętości rozcieńczenia krytycznego oblicza się dla każdego składnika w postaci następującego równania: kfv_{tox} :

$$kfv_{\text{tox}} = \frac{\text{dozowanie} \times \text{współczynnik wagowy}}{\text{długotrwały efekt}} \times 1000$$

Procedura obliczania liczby punktów

Do obliczania wyników należy używać następujących wzorów:

Związki chemiczne ogółem (TC),

Jeśli $tc > 22,5$ g/zmywanie	to	następuje WYKLUCZENIE
Jeśli $tc \leq 21$ g/zmywanie	to	liczba punktów = $15 - tc/1,5$
Jeśli $22,5 \geq tc > 21$ g/zmywanie	to	liczba punktów = 0
Jeśli $tc \leq 16,5$ g/zmywanie	to	liczba punktów = 4
Maksymalna liczba punktów = 4		

Toksyczność objętość rozcieńczenia krytycznego (CDV_{tox}):

Jeśli $cdv_{tox} > 250$ l/zmywanie	to	następuje WYKLUCZENIE
Jeśli $cdv_{tox} \leq 240$ l/zmywanie	to	liczba punktów = $5 - cdv_{tox}/60$
Jeśli $250 \geq cdv_{tox} > 240$ l/zmywanie	to	liczba punktów = 0
Jeśli $cdv_{tox} \leq 60$ l/zmywanie	to	liczba punktów = 4
Maksymalna liczba punktów = 4		

Fosforany (P):

Jeśli $p > 10$ g/zmywanie	to	następuje WYKLUCZENIE
Jeśli $p \leq 9$ g/zmywanie	to	liczba punktów = $4 - p/3$
Jeśli $10 \geq p > 9$ g/zmywanie	to	liczba punktów = 0
Maksymalna liczba punktów = 4		

Związki organiczne nie ulegające biodegradacji (aerobowe) (aNBDO)

Jeśli $anbdo > 1$ g/zmywanie	to	następuje WYKLUCZENIE
Jeśli $anbdo \leq 0,15$ g/zmywanie	to	liczba punktów = $4 - anbdo/0,05$
Jeśli $1 \geq anbdo > 0,15$ g/zmywanie	to	liczba punktów = 0
Maksymalna liczba punktów = 4		

Związki organiczne nie ulegające biodegradacji (anaerobowe) (anNBDO)

Jeśli $annbdo > 0,2$ g/zmywanie	to	następuje WYKLUCZENIE
Jeśli $annbdo \leq 0,15$ g/zmywanie	to	liczba punktów = $4 - annbdo/0,05$
Jeśli $0,2 \geq annbdo > 0,15$ g/zmywanie	to	liczba punktów = 0
Maksymalna liczba punktów = 4		

Nowe chemiczne składniki dodatkowe

- a) W przypadku nowych chemikaliów lub składników dodatkowych, które nie są wyliczone w bazie danych składników detergentów postępuje się w sposób opisany poniżej w dodatku I część B.

Wnioskodawca przedkłada właściwym organom dane z doświadczeń.

Dostarcza się danych na temat biodegradowalności związków anaerobowych (na podstawie badania ECETOC nr 28, czerwiec 1988).

Dostarcza się całą dostępną dokumentację dotyczącą przedstawianych danych na temat biodegradacji, usuwania, długookresowych skutków (danych NOEC) dla ryb, rozwielitek (*Daphnia magna*), glonów.

Punktem odniesienia dla odpowiednich badań są właściwe załączniki do dyrektywy Rady 67/518/EWG⁽¹⁾.

Odpowiednio stosuje się postanowienia zawarte w dodatku I część B.

W szczególności, jeśli dane dotyczące skutków długookresowych (dane NOEC) nie są dostępne, zastosowanie znajdują odnośne procedury uproszczone opisane w dodatku I, część B.

- b) Można zastosować inny sposób postępowania, jeżeli Komisja uzna jego równoważność w stosunku do konkretnych celów oceny z jednym z powyższych kryteriów zgodności, na wniosek właściwego organu lub grupy interesów reprezentowanej na forum konsultacyjnym ds. ekoznaków (art. 6 rozporządzenia (EWG) nr 880/92).

2.4. Inne kryteria ekologiczne dotyczące składników

Niektóre z wyszczególnionych składników nie przekraczają maksymalnej zawartości w detergencie albo zostają wykluczone ze składu detergentów, zgodnie z poniższym:

- a) wyklucza się surfaktanty z rodziny alkilofenoli oksyetylenowanych (APEO), substancje zapachowe zawierające aromatyczne nitrozwiązki, o których mowa w dodatku II, związek kompleksotwórczy EDTA i składniki⁽²⁾ zaklasyfikowane jako rakotwórcze, mutagenne lub teratogenne według dyrektyw 67/548/EWG i 88/379/EWG;

⁽¹⁾ Dz.U. 196 z 16.8.1967, str. 1.

⁽²⁾ „Składniki” to albo substancje, albo preparaty.

- b) zawartość fosforanów nie przekracza 0,2 g/zmywanie;
- c) całkowita zawartość chloru nie przekracza 0,1 % ⁽¹⁾

2.5. Ekologiczne kryteria dotyczące opakowania wyrobu

Uwzględnia się tylko opakowanie główne. Opakowanie nie może przekraczać 2,5 g na jednostkę funkcjonalną. Opakowanie powinno być zrobione z materiałów nadających się do ponownego użycia i/lub recyklingu. Opakowanie z tektury nadaje się w 80 % do recyklingu, a opakowanie plastikowe oznakowane jest zgodnie z normą ISO 1043.

3. KRYTERIA WYDAJNOŚCI

Wyrób wykazuje zadowalającą wydajność zmywania przy zalecanym dawkowaniu zgodnie ze standardowym badaniem opracowanym przez IKW. Powinien działać najskuteczniej w temperaturze 55 °C lub niższej. Musi to być udokumentowane przez producenta.

4. BADANIE

4.1. Badanie czystości enzymów w celu zweryfikowania braku organizmów towarzyszących procesowi produkcji

Należy przeprowadzić badanie czystości enzymów, wyprodukowanych w drodze procesów biotechnologicznych i zastosowanych w detergentach do zmywarek zgłoszonych do przyznania ekoznaku. Celem tego badania jest upewnienie się, że w finalnym preparacie enzymowym nie występują drobnoustroje towarzyszące procesowi produkcji.

Przyrost liczby mikroorganizmów bada się przy użyciu określonych antybiotyków. Procedura badania czystości daje pewność, że w 20 ml standardowej badanej próbki nie występuje żaden mikroorganizm towarzyszący produkcji.

4.2. Laboratoria prowadzące badania

Badania przeprowadza się na koszt wnioskodawcy w laboratoriach spełniających ogólne wymagania określone w normie EN 45001 lub innych równoważnych systemach.

5. INFORMACJE DLA KONSUMENTÓW

5.1. Informacje na opakowaniu

Na produkcie widnieją następujące informacje:

„Co do zasady:

- używaj detergentów działających w temperaturze niższej niż 65 °C,
- nastawiaj zmywarkę na cykl zmywania w niskiej temperaturze,
- zmywaj przy pełnym załadunku zmywarki,
- nie przekraczaj zalecanej dawki detergentu,
- zmniejsz to zużycie energii elektrycznej i wody oraz zanieczyszczenie wód.”

„Wyrobowi temu przyznano ekoznak Unii Europejskiej, ponieważ przyczynia się on do zmniejszenia zanieczyszczenia wód, ograniczenia wytwarzania odpadów i zużycia energii”.

W celu uzyskania dalszych informacji dotyczących ekoznaku Unii Europejskiej prosimy kontaktować się z Komisją Europejską:

Internet: <http://europa.eu.int/ecolabel>

Pocztą: Komisja Europejska DG XI E4

Rue de la Loi 200,

B-1049 Brussel/ Westraat 200,

B-1049 Bruxelles

5.2. Instrukcje dotyczące dozowania

Instrukcje dotyczące dozowania znajdują się na opakowaniu. Należy określić zalecane dozowanie dla naczyń „normalnie” i „mocno” zabrudzonych. Instrukcje określają w jaki sposób najlepiej wykorzystać wyrób w zależności od zabrudzenia.

⁽¹⁾ Przy okazji przyszłych przeglądów kryteriów szczególna uwaga zostanie zwrócona na kwestię zawartości chloru w celu rozważenia ich ostatecznego włączenia.

5.3. Informacje o składnikach i ich znakowanie.

Należy stosować zalecenie Komisji 89/542/EWG z dnia 13 września 1989 r. w sprawie znakowania detergentów i środków czyszczących ⁽¹⁾:

Znakuje się następujące grupy składników:

- Enzymy: określenie typu enzymu.
- Środki konserwujące: charakterystyka i znakowanie według nomenklatury IUPAC.
- Jeśli wyrób zawiera substancje zapachowe, to zaznacza się to na opakowaniu.

⁽¹⁾ Dz.U. J 291 z 10.10.1989, str. 55

BAZA DANYCH SKŁADNIKÓW DETERGENTÓW I METODA, JAKĄ NALEŻY STOSOWAĆ W ODNIESIENIU DO SKŁADNIKÓW NIEUMIESZCZONYCH W BAZIE DANYCH

A. Poniższe dane o najczęściej stosowanych składnikach należy wykorzystać do obliczenia kryteriów ekologicznych (patrz tabela poniżej):

BAZA DANYCH SKŁADNIKÓW DETERGENTÓW

Nr DID	Składniki	Toksyczność		Współczynnik obciążenia	Anaerobowe nieulegające biodegradacji	Aerobowe nieulegające biodegradacji	Rozpuszczalne związki nieorganiczne	Nierozpuszczalne związki nieorganiczne	THOD	
		Mierzony NOEC	LTE							
Surfaktanty anionowe										
1	LAS C 10-13 (NA Ø 11,5-11,8, C 14 < 1 %)	0,3	0,3	0,05	Y, CF = 0,75	0	0	0	2,3	
2	Inne LAS (C 14 > 1 %)	0,12	0,12	0,05	Y, CF = 1,5	0	0	0	2,3	
3	Sulfonian alkilowy C 14/17	0,27	0,27	0,03	Y, CF = 0,75	0	0	0	2,5	
4	Siarczan alkilowy C 8/10	EC50 = 2,9	0,15	0,02	0	0	0	0	1,9	
5	AS C 12/15	0,1	0,1	0,02	0	0	0	0	2,2	
6	AS C 12/18	LC50 = 3	0,15	0,02	0	0	0	0	2,3	
7	FAS C 16/18	0,55	0,55	0,02	0	0	0	0	2,5	
8	Siarczan EO C 12/15 A 1-3	0,15	0,15	0,03	0	0	0	0	2,1	
9	Siarczan EO C 16/18 A 3-4	Brak ważnych danych	0,1	0,03	0	0	0	0	2,2	
10	C 8-sulfobursztynian dialkilowy		LC50 = 7,5	0,4	0,5	Y, CF = 1,5	0	0	0	2
11	Metyloester siarkowy kwasu tłuszczowego C 12/14		EC50 = 5	0,25	0,05	Y, CF = 0,75	0	0	0	2,1
12	Metyloester siarkowy kwasu tłuszczowego C 16/18	0,15	0,15	0,05	Y, CF = 0,75	0	0	0	2,3	
13	Sulfonian alfailefinowy C 14/16	LC50 = 2,5	0,13	0,05	Y, CF = 0,75	0	0	0	2,3	
14	Sulfonian alfailefinowy C 14-18	LC50 = 1,4	0,07	0,05	Y, CF = 2,0	0	0	0	2,4	
15	MYDŁA C 12/-22	ECO = 1,6	1,6	0,05	0	0	0	0	2,9	
Surfaktanty niejonowe										
16	EO lin. lub mono br. C 9/11 A > 3-6	EC50 = 3,3	0,7	0,03	0	0	0	0	2,4	
17	EO lin. lub mono br. C 9/11 A > 6-9	EC50 = 5,4	1,1	0,03	0	0	0	0	2,2	
18	EO lin. mono lub br C 12-15 A > 2-6.	0,18	0,18	0,03	0	0	0	0	2,5	
19	EO lin. mono lub br. C 12/- 15 (przec. C < 14) A > 6-9	0,24	0,24	0,03	0	0	0	0	2,3	
20	EO lin. lub mono br. C 12-15 (przec. C > 14) A > 6-9	0,17	0,17	0,03	0	0	0	0	2,3	
21	EO C 12-15 A > 9-12	LC50 = 0,8	0,3	0,03	0	0	0	0	2,2	
22	EO C 12-15 A > 20-30	EC50 = 13	0,65	0,05	0	0	0	0	2	
23	EO C 12-15 A > 30	LC50 = 130	6,5	0,75	0	0	Y	0	0* (1)	

(1) 0* = THOD dla aerobowych nie ulegających degradacji substancji organicznych wynosi zero.

Nr DID	Składniki	Toksyczność		Współczynnik obciążenia	Anaerobowe nieulegające biodegradacji	Aerobowe nieulegające biodegradacji	Rozpuszczalne związki nieorganiczne	Nierozpuszczalne związki nieorganiczne	THOD
		Mierzony NOEC	LTE						
24	EO C 12/18 A 0-3	Brak danych	0,01	0,03	0	0	0	0	2,9
25	EO C 12-18 A 9	0,2	0,2	0,03	0	0	0	0	2,4
26	EO C 16/18 A 2-6 A > 2-6 EO	0,03	0,03	0,03	0	0	0	0	2,6
27	EO C 16/18 A > 9-12	LC50 = 0,5	0,05	0,03	0	0	0	0	2,3
28	EO C 16/18 A 20-30	EC50 = 18	0,36	0,05	0	0	0	0	2,1
29	EO C 16/18 A > 30	LC50 = 50	2,5	0,75	0	Y	0	0	0* ⁽¹⁾
30	Amid glukozy C 12/14	4,3	4,3	0,03	0	0	0	0	2,2
31	Amid glukozy C 16/18	0,116	0,116	0,03	0	0	0	0	2,5
32	alkilopoliglukozyd C 12/14	1	1	0,03	0	0	0	0	2,3
Surfaktanty amfoteryczne									
33	Alkilodimetylobetaina C 12-15 (średnio)	0,03	0,03	0,05	Y, CF = 2,5	0	0	0	2,9
34	Alkilo (C 12-18) amidopropylobetaina	0,03	0,03	0,05	Y, CF = 2,5	0	0	0	2,8
Regulatory pianistości									
35	Silikony	EC50 = 241	4,82	0,4	Y, CF = 0,75	Y	0	0	0,0
36	Parafina	Brak danych	100	0,4	0	Y	0	0	0* ⁽¹⁾
Zmiękczenie tkanin									
37	Gliceryna	LC50 > 5-10 gl	1 000	0,13	0	0	0	0	1,2
Wypełniacze aktywne									
38	Fosforany jako STPP	120	1 000	0,6	0	0	Y	0	0,0
39	Zeolit A	EC50 = 85	120	0,05	0	0	0	Y	0,0
40	Cytrynian	124	85	0,07	0	0	0	0	0,6
41	Poliwęglany i pochodne	LC50 = 250	124	0,4	Y, CF = 0,1	Y	0	0	0* ⁽¹⁾
42	Materiał glinowy	ECO = 1,6	1 000	0,05	0	0	0	Y	0,0
43	Węglan/dwuwęglan	EC50 > 1 000	250	0,8	0	0	Y	0	0,0
44	Kwas tłuszczowy (C > = 14)	19	1,6	0,05	0	0	0	0	2,9
45	Krzemian/desilikat	125	1 000	0,8	0	0	Y	0	0,0
46	NTA		19	0,13	0	0	0	0	0,6
47	Kwas poliasparaginowy, sól Na		12,5	0,13	Y, CF = 0,1	0	0	0	1,2

(1) 0* = THOD dla aerobowych nie ulegających degradacji substancji organicznych wynosi zero.

Nr DID	Składniki	Toksyczność		Współczynnik obciążenia	Anaerobowe nieulegające biodegradacji	Aerobowe nieulegające biodegradacji	Rozpuszczalne związki nieorganiczne	Nierozpuszczalne związki nieorganiczne	THOD
		Mierzony NOEC	LTE						
Wybielanie	Monoperoksyboran (jako boran) Tetraperoxyboran (jako boran) Peroksywęglan (patrz węglan) TAED	1-10 1-10 LC50 = 250 ECO = 500	6 6 250 ECO = 500	1 1 0,8 0,13	0 0 0 0	0 0 0 0	Y Y Y 0	0 0 0 0	0,0 0,0 0,0 2,0
Rozpuszczalniki	Alkohole C 1-C 4 Monoetanoloamina Di-etanoloamina Trietanoloamina	LC50 = 8 000 0,78 0,78 0,78	100 0,78 0,78 0,78	0,13 0,13 0,13 0,13	0 0 0 0	0 0 0 0	0 0 0 0	0 0 0 0	2,3 2,7 2,3 2
Różne	Poliwinylopirolidon (PV/PVNO/PV PV T) Fosfoniany EDTA CMC Siarczany sodu Siarczany magnezu Chlorek sodu Mocznik Kwas maleinowy Kwas jabłkowy Mrówczan wapnia Dwutlenek krzemu Polimery o dużej masie cząst. PEG > 4 000 Polimery o małej masie cząst. PEG < 4 000 Kumenosulfonian Ksylenosulfonian	EC50 > 100 7,4 LOEC = 11 LC50 > 250 EC50 = 2 460 EC50 = 788 EC50 = 650 LC50 > 10 000 LC50 = 106 LC50 = 106 LC50 = 66 LC50 = 66	100 7 11 250 1 000 800 650 100 2,1 2,1 100 100 100 100 6,6 6,6	0,75 0,4 1 0,75 1 1 1 0,13 0,13 0,13 0,05 0,4 0,13 0,13 0,13	Y, CF = 0,1 Y, CF = 0,5 Y, CF = 0,1 Y, CF = 0,1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 Y, CF = 0,25 Y, CF = 0,25	Y Y Y Y 0 0 0 0 0 0 0 Y Y 0 0 0	0 0 0 0 Y Y Y 0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 Y 0 0 0 0	0* ⁽¹⁾ 0* ⁽¹⁾ 0* ⁽¹⁾ 0* ⁽¹⁾ 0,0 0,0 0,0 2,1 0,8 0,6 2,0 0,0 0* ⁽¹⁾ 1,1 1,7 1,6

(1) 0* = THOD dla aerobowych nie ulegających degradacji substancji organicznych wynosi zero.

Nr DID	Składniki	Toksyczność		Współczynnik obciążenia	Anaerobowe nieulegające biodegradacji	Aerobowe nieulegające biodegradacji	Rozpuszczalne związki nieorganiczne	Nierozpuszczalne związki nieorganiczne	THOD
		Mierzony NOEC	LTE						
72	Toluenosulfonian	LC50 = 66	6,6	0,13	Y, CF = 0,25	0	0	0	1,4
73	Na-/Mg-/KOH		100	1	0	0	Y	0	0,0
74	Enzymy	LC50 = 25	25	0,13	0	0	0	0	2,0
75	Używane dodatki zapachowe	LC50 = 2-10	0,02	0,1	Y, CF = 3,0	Y	0	0	0* (1)
76	Barwniki	LC50 = 10	0,1	0,4	Y, CF = 3,0	Y	0	0	0* (1)
77	Skrobia	brak danych	250	0,1	0	0	0	0	0,97
78	Sulfonian ftalocjaniny Zn	NOEC = 0,16	0,016	0,07 0 (2)	Y, CF = 2,5	Y	0	0	0* (1)
79	Poliester anionowy (poliester powodujący uwalnianie cząsteczek brudu)	NOEC = 310	310	0,4	Y, CF = 0,1	Y	0	0	0* (1)
80	iminodwubursztynian	23	2,3	0,13	Y, CF = 0,25	0	0	0	1,1
Rozjaśniacze optyczne (FWA)									
81	FWA (3) 1	LCO = 10	1,0	0,4	Y, CF = 1,5	Y	0	0	0* (1)
82	FWA (4) 5	3,13	3,13	0,4	Y, CF = 0,5	Y	0	0	0* (1)
Dodatkowe składniki									
83	Alkilowy tlenek aminy (C 12-18)	ECO = 0,08	0,08	0,05	Y, CF = 2,5	0	0	0	3,2
84	Éter gliceryny (C 6-17) pochodna EO	EC50 = 32	1,6	0,05	0	0	0	0	2,1
85	Estry fosforanowe (C 12-18)	EC50 = 38	1,9	0,05	Y, CF = 0,25	0	0	0	2,3

(1) 0* = THOD dla aerobowych nie ulegających degradacji substancji organicznych wynosi zero.

(2) Szybki fotorozkład.

(3) FWA 1 = Dwusodowy 4,4'-bis (4-aminino-5-morfolino-1, 3, 5-triazyno-2-yl) amino stilbene-2,2'-disulfonian.

(4) FWA 5 = Dwusodowy 4,4'-bis (2-sulfostyrylo) dwufenyl.

Uwagi:

Y = Tak

CF = Współczynnik korygujący, należy go stosować w odniesieniu do dozowania wyrażonego w g/zmywanie

0 = nie należy używać

NOEC = stężenie, przy którym nie obserwuje się skutków

LTE = skutek długookresowy

THOD = teoretyczne zapotrzebowanie na tlen

B. W przypadku składników, które nie są wyszczególnione na wykazie DID, należy stosować odpowiednią dla danego przypadku metodę.

Toksyczność w środowisku wodnym

Walidowane dane dotyczące najniższego zweryfikowanego skutku długookresowego (LTE) dla ryb, rozwielitki (*Daphnia magna*) lub glonów zostaną przyjęte do obliczenia kryterium objętości krytycznego rozcieńczenia (toksyczność).

W przypadkach, gdy wykorzystuje się dane o homologach i/lub QSAR (ilościowych współczynnikach aktywności struktury), należy uwzględnić korektę dla ostatecznie wybranych danych LTE.

W razie braku danych LTE w celu oszacowania tych danych należy zastosować poniższą procedurę wykorzystującą określony współczynnik niepewności (UF) dla danych o najbardziej wrażliwych gatunkach:

Substancje nie będące surfaktantami

DOSTĘPNE DANE	UF do zastosowania
Co najmniej dwa ostre LC ₅₀ dla ryb, rozwielitek lub glonów	100
1 NOEC dla ryb, rozwielitek lub glonów	10
2 NOEC dla ryb, rozwielitek lub glonów	5
3 NOEC dla ryb, rozwielitek lub glonów	1
Przyjmuje się najniższą zwalidowaną wartość NOEC	

Na odejście od tej reguły mogą zezwolić właściwe organa oceniające wnioski, jeśli można dostarczyć dowodów na możliwość naukowo uzasadnionego zastosowania niższych współczynników lub danych.

Surfaktanty

DOSTĘPNE DANE	UF do zastosowania
Co najmniej dwa LC ₅₀ dla ryb, rozwielitek lub glonów	1 (najniższy NOEC)
1 NOEC dla ryb, rozwielitek lub glonów	1 (NOEC — jeśli gatunek jest w większości wrażliwy na ostrą toksyczność)
3 LC ₅₀ dla ryb, rozwielitek lub glonów	20 (najniższy NOEC)
Co najmniej jeden LC ₅₀ dla ryb, rozwielitek lub glonów	50 (najniższy LC ₅₀)
lub 20 w konkretnych przypadkach (patrz poniżej)	

W ostatnim przypadku, o którym mowa powyżej, można użyć współczynnika niepewności 20 zamiast 50, lecz tylko wtedy gdy dostępne są dane 1–2 L(E)C₅₀ (LC₅₀ w przypadku toksyczności dla ryb, EC₅₀ w przypadku toksyczności dla rozwielitek lub glonów) i jeśli można wywnioskować z informacji dla innych związków, że zbadano najbardziej wrażliwy gatunek. Zasadę taką można stosować tylko w obrębie grupy homologów. Należy podkreślić się, że zastosowane LTE (skutki długookresowe) musi być zgodne w obrębie grupy homologów w odniesieniu do wpływu długości łańcucha alkilowego dla LAS (liniowego sulfonianu alkilobenzenowego) lub liczby EO (grupy etoksyłowej) dla związku oksyetylenowanego alkoholu, jeśli można określić takie QSAR.

Wszelkie odejście od opisanego powyżej schematu musi być dobrze uzasadnione dla określonego związku chemicznego.

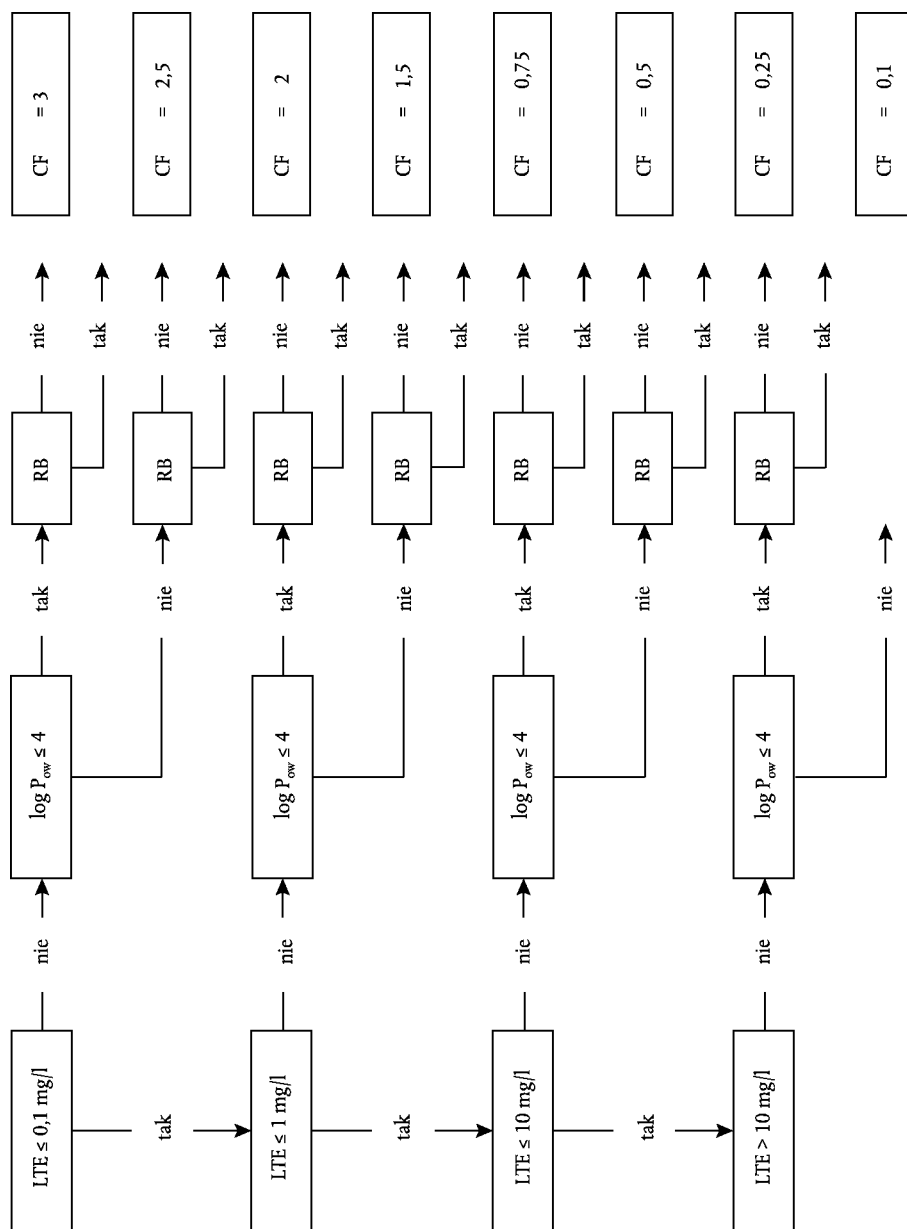
Współczynniki obciążenia

Współczynniki obciążenia należy ustalać według dyrektywy Komisji 93/67/EWG z dnia 20 lipca 1993 r. ustanawiającej zasady oceny ryzyka dla człowieka i dla środowiska spowodowanego przez substancje, notyfikowanej zgodnie z dyrektywą Rady 67/548/EWG⁽¹⁾ i rozporządzeniem Rady (EWG) nr 793/93⁽²⁾.

⁽¹⁾ Dz.U. L 227, 8.9.1993, str. 9.

⁽²⁾ Dz.U. L 84, z 5.4.1993, str. 1.

Nie ulegające biodegradacji związki organiczne — diagram przepływu do definiowania współczynników korygujących (CF) ⁽¹⁾



RB: zdolność do natychmiastowego rozkładu aerobowego

LTE: skutek długoterminowy

CF: współczynnik korygujący

⁽¹⁾ Współczynniki korygujące należy określić na podstawie właściwości składników i stosować w odniesieniu do dozowanej ilości wyrażonej w g/zmniejszenie.

Dodatek II

DEFINICJE DOTYCZĄCE KRYTERIÓW EKOLOGICZNYCH

1. **Związki chemiczne ogółem**

Związki chemiczne ogółem to dozowanie minus zawartość wody w g/zmywanie.

2. **Toksyczność objętości krytycznego rozcieńczenia (CDV_{tox}):**

CDV_{tox} oblicza się dla każdego składnika (i) w składzie według odpowiednich danych dla współczynników obciążenia (LF) i skutków długoterminowych (LTE) na liście DID w l/zmywanie:

$$CDV_{tox}(\text{składnik } i) = \frac{\text{waga/zmywanie}(i) \times LF(i) \times 1000}{LTE(i)}$$

CDV_{tox} dla wyrobu to suma wszystkich składników CDV_{tox} w l/zmywanie.

3. **Fosforany (jako STPP)**

Waga w przeliczeniu na zmywanie wszystkich nieorganicznych fosforanów wyrażonych jako STPP w g/zmywanie.

4. **Związki organiczne nieulegające biodegradacji (aerobowe)**

Waga w przeliczeniu na zmywanie wszystkich składników, które są związkami nieorganicznymi nieulegającymi biodegradacji (patrz wykaz DID), w g/zmywanie.

5. **Związki organiczne nie ulegające biodegradacji (anaerobowe)**

Waga w przeliczeniu na zmywanie wszystkich składników, które nie ulegają biodegradacji przy uwzględnieniu odpowiednich współczynników korygujących (patrz wykaz DID), w g/zmywanie.

6. **Piżmo azotanowe**

Piżmo ksilenowe: 5-tert-butyl-2, 4, 6-trinito-m-ksylen

Piżmo ambretowe: 4-tert-butyl-3-methoxy-2, 6-dinitrotoluen

Mosken: 1, 1, 3, 3, 5-pentamethyl-4, 6-dinitroindan

Piżmo tybetynowe: 1-tert-butyl-3, 4, 5-trimetylo-2, 6-dinitrobenzen

Keton piżmowy: 4'-tert-butyl-2', 6'-dimetylo-3, 5'-dinitroacetal

Dodatek III

DANE I INFORMACJE, JAKICH WŁAŚCIWY ORGAN PRZYJMUJĄCY WNIOSEK O EKOZNAK WYMAGA OD WNIOSKODAWCY**1.1. Deklaracja o składzie wyrobu i wyliczenie kryteriów**

Właściwe organa wymagają od ubiegającego się o ekoznak przedłożenia:

- dokładnego składu wyrobu,
- dokładnego chemicznego opisu składników (np. zgodnie z nomenklaturą IUPAC — nr CAS, wzoru sumarycznego i strukturalnego, czystości, rodzaju i zawartości procentowej zanieczyszczeń, dodatków; w przypadku mieszanin, np. surfaktantów: numeru DID, składu i spektrum rozkładu homologów, izomerów i nazw handlowych); analiz potwierdzających skład surfaktantów,
- dokładnej wagi wyrobu wprowadzonego na rynek (stan z dnia 1 marca w odniesieniu do poprzedniego roku),
- szczegółowego wyliczenia kryteriów,
- raportu podsumowującego badania na czystość enzymów zgodnie z punktem 4.1 załącznika do niniejszej decyzji i świadectwa braku mikroorganizmów towarzyszących procesowi produkcyjnemu,
- deklaracji stwierdzającej, że:
 - Wyrób nie zawiera surfaktantów z rodziny alkilofenoli oksyetylenowanych (APEO), substancji zapachowych zawierających aromatyczne nitrozwiązki, o których mowa w załączniku II, związku kompleksotwórczego czynnika EDTA i składników zaliczonych w dyrektywie 67/548/EWG i 88/379/EWG jako rakotwórcze, mutagenne lub teratogenne.
 - Zawartość fosforanów nie przekracza 0,2 g/zmywanie.

1.2. Badanie wydajności zmywania

Wnioskodawca przedkłada właściwemu organowi wyniki badania wydajności zmywania.

1.3. Sprzęt do dozowania, opakowanie i informacje dla konsumenta

W celu zapewnienia zgodności z wymienionymi wyżej wymaganiami właściwy organ wymaga od producenta przedmiotowego wyrobu opakowania i sprzętu do dozowania.

W przypadku różnic występujących na różnych rynkach krajowych i różnych rozmiarów opakowań wymaga się wszystkich odnośnych danych.

1.4. Wniosek o przyznanie ekoznaków dla detergentów

Właściwy organ krajowy może dokonać kontroli przedsiębiorstwa wnioskodawcy wraz z instalacjami produkcyjnymi i pakującymi.

Właściwy organ może sam się upewnić, że wnioski są składane zgodnie z odpowiednimi wymogami rozporządzenia (EWG) nr 880/92 i wymogami proceduralnymi.

Dodatek IV

WYKAZ SKRÓTÓW

APEO:	alkinofenole oksyetylonowane
BCF:	współczynnik biokoncentracji w rybach
CDV _{tox} :	toksyczność objętości krytycznego rozcieńczenia
CEN:	Europejska Organizacja Normalizacyjna
CF:	współczynnik korygujący
DIN:	Niemiecki Instytut Normalizacji (Deutsches Institut für Normung)
EO _s :	grupy etoksylowe
EC ₅₀ :	stężenie skuteczne (stężenie, przy którym 50 % organizmów wykazuje skutek w określonym czasie)
ECETOC:	Europejskie Centrum Ekotoksykologii i Toksykologii Chemikaliów
EDTA:	kwas etylenodiaminotetraoctowy
EN:	norma europejska
H _{excl} :	próg wykluczający
IUPAC:	Międzynarodowa Unia Chemii Czystej i Stosowanej
ISO:	Międzynarodowa Organizacja Normalizacyjna
LF:	współczynnik obciążenia
LC ₅₀ :	stężenie letalne (stężenie, przy którym 50 % organizmów wykazuje skutek letalny w określonym czasie)
LTE:	skutek długoterminowy
NOEC:	stężenie nie powodujące żadnych obserwowanych skutków (w teście toksyczności przewlekłej)
P _{ow} :	współczynnik rozdziału oktanol/woda
QSARs:	ilościowe współczynniki aktywności struktury
RB:	natychmiastowa biodegradowalność
STPP:	trójpolifosforan sodu
THOD:	teoretyczne zapotrzebowanie na tlen
UF:	współczynnik niepewności
WF:	współczynnik wagowy
